

Un mois à Grans



www.grans.fr

novembre 2016

283



facebook
Ville de Grans

LE BULLETIN MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES



8^{ème} Foire de l'Avent
19 & 20 novembre



ville de
Grans

Mairie
Rénovation
du restaurant
scolaire

06

Mairie
Transition
énergétique :
"la police municipale
passe au vert"

07

Associations
Grans en scène :
ils montent
sur les planches !

12



Samedi 19 Novembre



Dimanche 20 Novembre 2016

8^{ème} Foire de L'AVEVENT

Créateurs • Artisans • Commerçants
Marché de Noël - *Place Jean Jaurès*
Santonniers - *Salle Gérard Philipe*
Retrouvez vos stands préférés sur le thème de Noël...



ville de
Grans

Hôtel de ville
Boulevard Victor Jauffret
13450 Grans

Tél. : 04 90 55 99 70 (ou 71)
Fax : 04 90 55 86 27
www.grans.fr



ORGANISÉE PAR LE COMITÉ DES FÊTES
Renseignements & inscriptions

04 90 55 83 65



ÉDITORIAL

Chères amies Gransoises, chers amis Gransois,



Ce mois d'octobre a été riche en événements pour notre commune.

Le Conseil de Territoire se réunit à tour de rôle dans les six communes de notre ancienne intercommunalité. Le 10 octobre, le Conseil s'est tenu à Grans. En l'absence de son président, le maire d'Istres François Bernardini, j'ai eu l'honneur de le présider. Les discussions et les décisions prises ont un impact direct pour notre commune.

À la demande de la Métropole, j'ai organisé une réunion des maires de cette structure pour évoquer les problèmes de voirie.

Elle s'est tenue le 20 octobre à la Maison des Associations. Une centaine de maires étaient présents.

Notre village ne représente que 5 000 habitants sur les 1 800 000 de la Métropole, mais il est reconnu et cela a une importance capitale pour son devenir.

Un important Conseil municipal s'est également tenu le 10 octobre avec le choix de notre 2^{ème} salle des sports. Encore merci aux associations et au comité consultatif Mary-Rose qui a largement contribué à la construction de ce projet tant attendu par nos concitoyens.

Les travaux de la nouvelle salle de mariage avancent et la livraison est toujours prévue pour la fin de l'année. Elle sera inaugurée lors du débat d'orientation budgétaire au mois de janvier. Les autres chantiers suivent leur cours et les plannings sont respectés dans l'ensemble.

Une réunion d'information a été organisée le vendredi 6 octobre pour présenter le nouvel organigramme et les actions du Service Municipal Enfance & Jeunesse. L'ensemble des agents étaient présents. Les animateurs et les A.T.S.E.M. étaient plus nombreux que les parents... seuls une douzaine d'entre eux avaient répondu à notre invitation. On est positif et on en déduit que tout va bien. J'ai, à cette occasion, annoncé plusieurs améliorations en test (*ouverture de la première semaine à Noël et des trois premières semaines en août et garde des enfants le mercredi jusqu'à 12h30*).

Notre budget 2017 se prépare. L'année 2016 s'est déroulée normalement, ce qui devrait nous permettre d'avoir encore cette année, malgré les baisses de dotation de l'État et grâce à notre gestion rigoureuse, de bonnes nouvelles à vous annoncer début janvier.

Notre travail est de plus en plus intense, mais de plus en plus captivant. Servir nos administrés, notre credo !

Yves VIDAL

Maire de Grans

1^{er} Vice-Président du Conseil de Territoire
Istres Ouest Provence

SOMMAIRE

- 02** 8^{ÈME} FOIRE DE L'AVENT
- 04** COMPTE RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL DU 10 OCTOBRE 2016
 - MAIRIE**
 - Invitation nouveaux arrivants
- 05** MAIRIE
 - Votre avis nous intéresse !
 - Le S.M.E.J. s'adapte aux besoins !
 - Spécial emploi
 - Alerte citoyens... !
 - Permanence écrivain public
 - Recensement militaire
 - Permanence Conseil départemental
- 06** MAIRIE
 - La Sous-Préfecture a déménagé...
 - Inscriptions sur les listes électorales
 - Suppression des autorisations de sortie de territoire pour les mineurs
 - Rénovation du restaurant scolaire
- 07** MAIRIE
 - Transition énergétique : "la police municipale passe au vert"
 - Relais d'Assistants Maternels
 - Inscriptions cantine & péri-scolaire
 - L'État civil
- 08** ACTUALITÉ
 - Ça s'est passé à Grans...
- 09** MAIRIE
 - Bienvenue B.B.
- 10** ASSOCIATIONS
 - Grans spéléo au féminin
 - Le planning des lotos
 - L'A.S.G. Foot forme les débutants
 - AFM Téléthon
- 11** ASSOCIATIONS
 - Élections des parents d'élèves
 - La Foire de l'Avent revient !
 - Le Souvenir Français
 - Après l'école, je dessine !
- 12** ASSOCIATIONS
 - Grans en scène : Ils montent sur les planches !
 - Café Provençal, première !
 - Le Forum des 3B
- 13** CULTURE
 - Grans Culture donne de la voix
- 14** EXPRESSION LIBRE
- 15** CULTURE
 - Un mois grandement dédié au jeune public.
 - Médiathèque Intercommunale
- 16** ACTUALITÉ
 - Une Gransoise à l'honneur

Bulletin mensuel d'Informations municipales
N° 283 - novembre 2016
Dépôt légal : 27 décembre 2006
Directeur de la publication : Yves Vidal
Directeur de la rédaction : Frédérick Arnould
Comité de rédaction : Robin Ansilton - Christelle Daret
Conception, réalisation :
Alain Lequeux - Service Communication
Photos : Alain Lequeux - Christelle Daret - D.R.
Tél. : 04 90 44 16 23 - Fax. : 04 90 55 86 27
E-mail : communication@grans.fr
Imprimerie : Riccobono Offset Presse - Tél. : 04 94 19 54 57



conseil municipal

du 10
octobre
2016

Présents :

Majorité

Grans à vivre... ensemble :

ARNOULD Frédéric, BARTOLI Gérard, BELTRANDO Lysiane, BUSELLI Danielle, CARTA Raoul, COURT Pascale, GRUNINGER Fabienne, HUGUES Christine, KERVAJAN Loïc, LETTIG Gérard, LIAUZUN Marc, LLOBET Jenny, LOUBET Evelyne, MAZEL Thierry, NARDY Francis, PERONNET Michel, ROYER Marc, VIDAL Yves.

Procurations :

Majorité

Grans à vivre... ensemble : GALIBERT Jean-Louis à VIDAL Yves, MOYNAULT Clément à PERONNET Michel, PAGÈS Claudette à ARNOULD Frédéric, RAYNAUD-BREMOND Gisèle à ROYER Marc, RUIZ Catherine à BUSELLI Danielle.

Opposition

Grans à cœur :
RAILLON Georges,
REBOUL Patrick,
RONDEAU Agnès.

à retrouver sur
www.grans.fr



Opposition

Grans à cœur :
PRIN GAUTIER Brigitte à REBOUL Patrick.

01 APPROBATION DE LA PRÉCÉDENTE SÉANCE DE CONSEIL MUNICIPAL ET DÉSIGNATION D'UN SECRÉTAIRE DE SÉANCE.

02 BUDGET COMMUNAL 2016 - DÉCISION MODIFICATIVE N° 2 - 2016/110
Unanimité.

03 CONCOURS RESTREINT DE MAÎTRISE D'ŒUVRE SUR ESQUISSE+ POUR LA RÉALISATION D'UNE PLATEFORME SPORTIVE SUR L'ESPACE MARY ROSE À GRANS - ATTRIBUTION DU MARCHÉ DE MAÎTRISE D'ŒUVRE - 2016/111
23 voix pour, 4 abstentions.

04 DEMANDE D'UN FONDS DE CONCOURS MÉTROPOLITAIN POUR LE FINANCEMENT D'UN PROGRAMME DE TRAVAUX - 2016/112
Unanimité.

05 ACQUISITION EN ZONE UB AU PLUS : PROPRIÉTÉ CADASTRÉE AP N°160 D'UNE SUPERFICIE DE 501 M² ENVIRON, SISE 1, RUE DE L'ÉGALITÉ, APPARTENANT À MADAME VÉRONIQUE PICQUART ÉPOUSE MAESTRACCI - 2016/113
Unanimité.

06 APPROBATION DE L'OFFRE "ACCORD CADRE MONO-ATTRIBUTAIRE À BONS DE COMMANDE" DE LA SAS PARADES CSE POUR LA FOURNITURE DE PRODUITS D'HYGIÈNE ET D'ENTRETIEN - 2016/114
Unanimité.

07 APPROBATION DE L'OFFRE "ACCORD CADRE MONO ATTRIBUTAIRE MIXTE" POUR LA FOURNITURE DE CARBURANTS, FIOUL DOMESTIQUE ET GASOIL NON ROUTIER - 2016/115
Unanimité.

08 TRAVAUX POUR L'AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR DE LA ZONE DE PRODUCTION DE LA CANTINE : APPROBATION DE LA MODIFICATION DE CONTRAT EN COURS D'EXÉCUTION N°1 - MARCHÉ PUBLIC CONCLU AVEC L'ENTREPRISE FROID CLIMATISATION MERMOZ (F.C.M.) - 2016/116
Unanimité.

09 APPROBATION DES MODALITÉS D'UTILISATION DES SALLES ET TERRAINS COMMUNAUX - 2016/117
Unanimité.

10 OCTROI D'UNE SUBVENTION À L'ASSOCIATION "CROIX ROUGE FRANÇAISE" POUR L'ANNÉE 2016 - 2016/118
Unanimité.

11 APPROBATION D'UNE CONVENTION D'OBJECTIF ENTRE L'ASSOCIATION "GRANS CULTURE" ET LA VILLE DE GRANS ET OCTROI D'UNE SUBVENTION EXCEPTIONNELLE DE LANCEMENT À L'ASSOCIATION "GRANS CULTURE" - 2016/119
20 voix pour, 4 abstentions.

12 OCTROI D'UNE SUBVENTION EXCEPTIONNELLE À L'UNION DES MAIRES POUR SOUTENIR LES COMMUNES VICTIMES DES INCENDIES DU MOIS D'AOUT - 2016/120
Unanimité.

13 ATTRIBUTION D'UNE RÉCOMPENSE AUX GRANSOIS AYANT OBTENU UNE MENTION "TRÈS BIEN" AU BACCALAURÉAT - 2016/121
Unanimité.

14 OCTROI DE SUBVENTIONS AUX COOPÉRATIVES SCOLAIRES DES ÉCOLES MATERNELLES ET ÉLÉMENTAIRES POUR L'ANNÉE 2016 - 2016/122
Unanimité.

15 OCTROI DE SUBVENTIONS EXCEPTIONNELLES AUX COOPÉRATIVES SCOLAIRES DES ÉCOLES MATERNELLES ET ÉLÉMENTAIRES POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2016/2017 - 2016/123
Unanimité.

16 CRÉATION D'EMPLOIS D'INTERVENANTS VACATAIRES AU SEIN DES ACCUEILS DE LOISIRS SANS HÉBERGEMENT (ALSH) DE LA COMMUNE - 2016/124
Unanimité.

17 APPROBATION D'UN BAIL D'HABITATION POUR UNE PROPRIÉTÉ BÂTIE CADASTRÉE AO N° 41 AU 73 CHEMIN DES OLIVIERS À GRANS (13450) - 2016/125
Unanimité.

18 APPROBATION DE LA CONVENTION DE CONCESSION À LONG TERME D'EMPLACEMENTS DE STATIONNEMENT DANS LE PARC PUBLIC EXISTANT - 2016/126
23 voix pour, 4 contre.

19 AVIS DU CONSEIL MUNICIPAL SUR LA DEMANDE D'ENREGISTREMENT DES INSTALLATIONS CLASSÉES DE LA SOCIÉTÉ RAVOIRE - 2016/127
Avis favorable au projet présenté.

20 AVIS SUR LE RATTACHEMENT DE LA COMMUNE À LA SOUS-PRÉFECTURE D'ISTRES - 2016/128
23 voix pour, 4 contre.

21 DÉSIGNATION DES REPRÉSENTANTS DU SYNDICAT MIXTE D'ÉTUDES DE RÉALISATIONS DU MASSIF DE PONT DE RHAUD - 2016/129
Unanimité.

22 APPROBATION DU CONTRAT DE NAPPE DE LA CRAU DU SYMCRAU - 2016/130
Unanimité.

23 DÉCISIONS MUNICIPALES

Ce compte rendu du Conseil municipal vous est présenté sous une forme concise. Le compte rendu détaillé du Conseil municipal fait l'objet d'un affichage sur les panneaux d'informations municipales et peut également être consulté au service administratif de la Mairie. Ce dernier se tient à votre disposition pour vous faciliter l'accès à l'ensemble de ces documents.



bienvenue à Grans

Invitation nouveaux arrivants

Chaque année, la municipalité organise une réception en l'honneur des nouveaux arrivants.

Vous avez emménagé à Grans il y a moins d'un an ?
Yves Vidal et les membres du Conseil municipal ont le plaisir de vous convier au cocktail de bienvenue organisé le vendredi 4 novembre 2016 à partir de 18h30 à l'Espace Robert Hossein.

Pour tout renseignement : Service communication - communication@grans.fr - 04 90 55 90 88

Votre avis nous intéresse !

Frédéric ARNOULD, Adjointe au Maire déléguée à la Communication

La communication municipale s'émancipe. Après la mise en place du système "alerte citoyens" et l'installation des panneaux lumineux, la commune se dote d'un nouvel outil. Un service de sondage est disponible ponctuellement sur le site de la ville et renforce les actions en terme de démocratie participative.

Explications.



« L'avis des Gransois m'intéresse » s'exclame Yves Vidal. Selon les besoins, la municipalité met en ligne un mini questionnaire pour sonder la population sur des projets d'envergure ou des actions menées. Le premier sondage a eu lieu en septembre et concernait l'organisation du Forum des Associations. « Nous avons testé l'impact de la communication sur la tenue du Forum, récolté l'avis des administrés sur le nouvel emplacement et enquêté sur la qualité des visites » explique Frédéric Arnould, adjointe au Maire déléguée à la communication.

Une centaine de Gransois s'est prêtée au jeu en répondant en quelques clics aux 3 questions posées. 90% des personnes sondées étaient informées de l'organisation de l'évènement, 83% affirment avoir apprécié le lieu choisi autour de la Maison des Associations et 82% déclarent avoir trouvé les informations recherchées lors de leur visite au Forum.

« Ce service nous permet d'évoluer et de réagir efficacement et rapidement » commente le Maire. Profitez des nouvelles technologies pour partager nos avis ! C'est simple, rapide et gratuit. Le devenir de Grans vous importe ? Votre avis nous intéresse.

Participez au prochain sondage et devenez acteur de votre village ! ■

Pour tout renseignement : Service communication - communication@grans.fr
04 90 55 90 88

Le S.M.E.J. s'adapte aux besoins !

Pascal COURT, Adjointe au Maire déléguée à l'Enfance & Jeunesse

L'Enfance est un axe prioritaire de l'action municipale. En début d'année scolaire, un questionnaire a été adressé aux parents pour sonder les besoins et récolter les avis. Bilan.



Plus de 400 familles fréquentent les établissements scolaires du village. « Seules 22 % d'entre elles ont pris part au sondage » se désole Yves Vidal.

La réunion organisée par le S.M.E.J. le 6 octobre dernier n'a malheureusement pas eu plus de succès.

« Je tiens néanmoins à répondre favorablement à la demande de certains parents et les assure de mon soutien » précise l'édile.

La municipalité ne baisse pas les bras pour autant et poursuit ses actions en faveur des jeunes. De nouvelles mesures prendront effet cette année, certaines en test. « Nous allons ouvrir l'A.L.S.H. la semaine avant Noël, du 19 au 23 décembre » lance le maire.

Pour quantifier les besoins, le Service Municipal Enfance & Jeunesse ouvre les inscriptions la première quinzaine de novembre. Il est impératif de réserver !

D'autres améliorations du service public sont prévues. Nous y reviendrons plus en détail dans notre prochain numéro. À suivre... ■

Si ce n'est déjà fait, Pensez à déposer à l'accueil Familles votre avis d'imposition 2016 sur les revenus de 2015 avec une nouvelle attestation de Paiement C.A.F., si vous percevez des prestations... Avant le 1er décembre 2016.

Pour tout renseignement : smej@grans.fr - 04 90 55 99 83

Spécial emploi



maison de l'emploi ouest provence

Maison de l'emploi Ouest-Provence

Boulevard Victor Jauffret (à côté de l'Hôtel de ville) - 13450 Grans - 04 90 55 10 22

Pour les personnes à mobilité réduite, possibilité de rendez-vous dans un local approprié.

site : www.mdeouestprovence.fr

• Numéro Vert "Création d'entreprise", du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h : 0800 300 223

Permanences sur rendez-vous :

Mission Locale : 1/2 journée par semaine
P.L.I.E. : le mardi toute la journée



Ce dispositif gratuit et rapide permet aux Gransois inscrits d'être destinataires de SMS, messages vocaux ou mails. Alertes (météo, inondations, ...) Informations (circulation, grève, coupures de réseau, ...) ou Actualités (festivités, culture, ...). Vous choisissez vos centres d'intérêt et vous bénéficiez du réseau de communication de Grans.

Connectez-vous sur

<https://grans.alertecitoyens.com>

ou sur

[www.grans.fr/mairie/alerte citoyens... !](http://www.grans.fr/mairie/alerte%20citoyens...)

ou bien

scannez le QR Code.

Permanence écrivain public

Christine HUGUES tient une permanence les vendredis après-midi sur rendez-vous auprès du C.C.A.S. Notre écrivain public se déplace au domicile des personnes pour les aider dans leurs démarches administratives (rédaction de courriers, constitution de dossiers, gestion des papiers, ...).

C.C.A.S. de Grans - E-Mail : ccas@grans.fr
Tél. : 04 90 55 99 75 - Fax : 04 90 55 86 27

Recensement militaire

Tu as 16 ans au mois de novembre ?

Tu as 3 mois pour te faire recenser auprès de l'Hôtel de ville, muni(e) de ta carte d'identité, du livret de famille et d'un justificatif de domicile.

Permanence Conseil départemental

Martine ANSELEM, Conseillère départementale, (groupe des élus indépendants), assure une permanence de 9h30 à 12h à l'Hôtel de ville tous les 1^{ers} mercredis de chaque mois.

La Sous-Préfecture d'Aix-en-Provence a déménagé...

Le public est accueilli depuis le mois de mai 2016 à la nouvelle adresse :
455 Avenue Pierre Brassolette - CS 20758
13617 AIX EN PROVENCE

Le numéro de téléphone de l'accueil reste inchangé : 04 42 17 56 00

Inscriptions sur les listes électorales

1/ Formalités administratives

Pour s'inscrire sur les listes électorales il faut :

- être majeur
- se munir d'une pièce d'identité non périmée (CNI ou passeport)
- se munir d'un justificatif de domicile récent (facture EDF, téléphone, assurance habitation, ...)
- se présenter au service élections de la mairie de résidence ou faire l'inscription en ligne sur service-public.fr

Pour les élections de 2017, il est impératif de s'inscrire avant le samedi 31 décembre 2016 à 12h, dernier délai. Les cartes électorales seront adressées par voie postale à compter du 1^{er} mars 2017.

2/ Changement de domicile

Si vous avez changé de lieu de résidence mais qu'en application de l'article 11 du Code Electoral, vous remplissez les conditions pour demeurer inscrit(e) sur la Commune ou si vous avez déménagé au sein de la Commune, je vous invite à vous rapprocher du service élection munis des justificatifs (carte d'identité ou passeport non périmés, factures ERDF, ou téléphone ou assurance habitation, ...)

3/ Les prochains rendez-vous

Élections Présidentielles :
23 avril et 7 mai 2017

Élections législatives :
11 et 18 juin 2017

Informations et renseignements :
Claudine BARLES - 04 90 55 99 72
accueil@grans.fr

Suppression des autorisations de sortie de territoire pour les mineurs au 1^{er} janvier 2013

Pour plus d'information contacter :

- <http://www.Interieur.gouv.fr/A-votre-service/Mes-demarches/Famille/Protection-des-personnes>
- <http://www.diplomatie.gouv.fr/conseils-aux-voyageurs>

Renseignements : Hôtel de ville de Grans,
Service Accueil, 04 90 55 99 70

Rénovation du restaurant scolaire

D'importants travaux ont été réalisés pendant l'été dans les locaux de la cantine municipale. Objectifs : agrandir l'espace de production pour accueillir davantage d'élèves et améliorer les conditions de travail des agents. Explications.



La cantine de Grans c'est 9 agents, plus de 400 repas chauds confectionnés par jour et une centaine en liaison froide, pour le service de portage à domicile et pour la crèche, sans oublier le repas des seniors le mercredi.

La cantine de Grans, c'est des menus élaborés en commissions avec l'élu(e) déléguée à l'Enfance, les représentants des parents d'élèves et le chef, la part belle faite au Bio, au Bon, à la qualité et au fait maison.



Victime de son succès, la fréquentation du service de restauration scolaire est en constante augmentation. La zone de production était devenue exigüe et l'espace "plonge" obsolète. « Le déplacement de la desserte a permis d'agrandir le coin cuisine » explique Laurent Cornille. Ces modifications ont décalé le self dans la salle de restauration. « Les améliorations apportées limitent les risques d'accidents » rajoute le responsable.

La municipalité a doté la cantine d'un nouveau lave-vaisselle industriel, mieux adapté aux besoins. L'espace dédié aux repas est actuellement réduit sans pour autant nuire à la qualité du service. « Nous avons simplement modifié les rotations de service des élèves ».

La deuxième phase du chantier consistera à créer un nouveau bâtiment d'une superficie de 70 m² jouxtant la cantine. Ces travaux, programmés en début d'année s'échelonnent jusqu'au printemps. Dans le bâtiment existant, l'isolation, l'acoustique, la climatisation, les sols et peintures feront peau neuve. À terme, l'extension de la cantine permettra d'accueillir une soixantaine d'élèves supplémentaires à table.

150 000 euros, subventionnés à hauteur de 50 % par le Conseil départemental ont été investis dans la première phase du projet. Une subvention équivalente a été demandée pour la réalisation future. ■

Pour tout renseignement : Service de restauration scolaire
cantine@grans.fr - 04 90 55 99 87

Transition énergétique : "la police municipale passe au vert"

Michel PERONNET, Adjoint au Maire délégué aux Finances et membre du bureau du SMED13
(Syndicat Mixte d'Énergie du Département des Bouches-du-Rhône)

Intégrer les nouvelles énergies dans les actions municipales est un des engagements de la campagne électorale. Explications sur la première expérience d'acquisition d'un véhicule au G.N.V. (Gaz Naturel Véhicule) pour la police municipale.



● Pourquoi et comment Grans s'est lancé dans l'aventure ?

Le S.M.E.D. 13 regroupe et soutient aujourd'hui 80 communes. Depuis la création de la concession gaz en 2006, il s'est intéressé à la valorisation du réseau de distribution publique de gaz et notamment à la promotion de nouveaux usages de l'énergie gaz naturel dont son application comme carburant véhicule : le Gaz Naturel Véhicule (G.N.V.). Depuis 2008, toute sa flotte automobile (9 véhicules) roule avec ce carburant.

En 2015, lors de la création de son siège social à CL'Esud (Miramas / Grans), la structure s'est dotée de sa propre station de compression G.N.V. (grâce à une subvention de 80% de la région).

En début 2016, le syndicat a décidé de rendre sa station accessible aux collectivités adhérentes pour leurs propres besoins. Depuis cet été, la commune de Grans est le premier "client" de cette station.

● Quels sont les atouts du G.N.V. ?

Pour une flotte de véhicules communaux, ils sont clairs : plus propres, moins chers ! Grans a déjà fait l'achat de 3 véhicules électriques pour les Services Techniques. Les véhicules électriques présentent, encore à ce jour, l'inconvénient d'une autonomie limitée (autour de 200 km). Les véhicules G.N.V. conservent une autonomie classique de 700 km car ils sont dotés d'un réservoir d'essence. Il est possible automatiquement de basculer du G.N.V. en essence.

Cette 1^{ère} expérience pourra se poursuivre pour d'autres véhicules afin de réduire le montant consacré aux carburants.

● Les avantages "environnement/prix" du carburant G.N.V. par rapport aux Gazole/Essence sont nombreux :

- ▶ Aucune particule fine émise
- ▶ Jusqu'à 25% de réduction des émissions de CO²
- ▶ Jusqu'à 60% de réduction des émissions d'oxydes d'azote
- ▶ Jusqu'à 90% d'ozone en moins
- ▶ Aucun dégagement de fumée noire
- ▶ Prix "équivalent litre" deux fois moins cher que le gasoil
- ▶ Prix d'achat du véhicule G.N.V. identique à celui d'un véhicule gazole.
- ▶ L'installation d'une station de compression est possible à partir du réseau de gaz existant

La commune de Grans s'implique pour préserver son environnement et son cadre de vie. Cette nouvelle acquisition est un test. Elle conduira peut être à une évolution de la flotte vers des véhicules plus propres et plus économes. ■

Pour tout renseignement : mperonnet@grans.fr

Relais d'Assistants Maternels

Le Relais d'Assistants Maternels (R.A.M.) les 3 collines est une structure co-financée par les communes de Miramas, Grans et Cornillon. Grans investit pour assurer le lien entre les familles et les professionnels de la petite enfance. Explications.

L'organisme propose une session d'informations à destination des assistants maternels et des parents du secteur le samedi 19 novembre 2016 de 9h à 12h à l'Espace Ambroise Croizat à Miramas. Vous êtes parent ou futur parent ? Vous allez embaucher ou bien vous employez déjà un assistant maternel indépendant pour accueillir votre enfant, vous allez devenir ou bien vous êtes parent employeur,

Vous êtes assistant maternel indépendant et vous êtes salarié de parent(s) employeur(s) ?

Cette rencontre thématique vous indiquera comment élaborer un contrat de travail sur la base de textes législatifs qui définissent rigoureusement les conditions de travail et d'accueil de l'enfant. ■



Pour tout renseignement : Relais Assistants Maternels - ramles3collines@mairie-miramas.fr
06 80 31 34 78 - Inscription souhaitée

Inscriptions cantine & péri-scolaire

Du 1^{er} au 15 de chaque mois pour le mois suivant, du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et le vendredi de 14h à 17h, à l'accueil famille du SMEJ ou sur le portail famille :

<https://grans.accueil-famille.fr>

L'État civil

Naissance

- LEZAUD Gaétan
le 20 septembre à Salon de Provence
- WAXIN Léona
le 23 septembre à Arles
- DEFOSSEZ Evann
le 21 septembre à Vitrolles

Mariage

- CALLAMAND Ludovic et BRESSI Aurélie
le 01 octobre

Décès

- LEMARQUIS Christian
le 26 septembre à Grans (55 ans)
- VAN DE VOORDE Vve SCIPION Lucienne
le 24 septembre à Marseille 8^{ème} (51 ans)
- ROUX Vve TEISSIER Marie Louise
le 02 octobre à Grans (87 ans)
- BOUCHARDON Muriel
le 30 septembre à Grans (50 ans)



Ça s'est passé à Grans...

- La rentrée scolaire
- Les Journées du Patrimoine
- La soirée pour Clara de Grans Handynamique
- La Fête de la Bière du Comité des Fêtes





Le samedi 1^{er} octobre, la ville de Grans a honoré les bébés de l'année...

Bienvenue B.B.



Grans spéléo au féminin

Avec une moyenne de deux sorties par mois, Grans spéléo n'a pas fini de nous surprendre. À l'initiative d'Axelle Paganelli, le club a organisé une séance à la carte en Ardèche pour un groupe de 10 sportives.



Les deux éducateurs ont choisi Vallon Pont d'Arc pour initier les jeunes femmes à la découverte du monde souterrain. Le temps d'un week-end, ils ont partagé les joies du camping, la passion du sport et le plaisir du farniente au bord de la rivière.

« Les filles sont descendues dans un gouffre, à moins 80 mètres ! » raconte Robert Nocetto, président. Équipées par le club telles des "pro", elles garderont un excellent souvenir de cette première virée sous terre.

« Le spectacle visuel était au rendez-vous, sans compter la performance sportive des filles » rajoute Vincent Fanelli, initiateur. Pour satisfaire les nombreuses demandes, Grans spéléo enchaîne les sorties "découverte".

« Le Forum des Associations a été très bénéfique. Nous avons enregistré 6 nouvelles adhésions et les prises de contact se multiplient pour des journées d'initiation ».

Les membres du club s'investissent sans compter pour la bonne marche de l'association. Bravo ! ■

Pour tout renseignement : zzwinch@hotmail.fr - 06 21 68 93 84

Le planning des lotos

Salle Gérard Philippe

- les samedis à 18h30
- les dimanches à 18h
- Tarif des cartons

(conseillé pour les associations) :

- 1 carton, 3 euros
- 3 cartons, 8 euros
- 7 cartons, 15 euros
- 10 cartons, 20 euros

décembre 2016

- samedi 3 : Téléthon
- dimanche 4 : A.S.G. Foot
- samedi 10 : Basket Club
- dimanche 11 : A.I.L.
- samedi 17 : Grans Taurin
- dimanche 18 : Tennis Club

janvier 2017

- samedi 7 : Les Cavaliers de la Forge
- dimanche 8 : Grans Taurin
- samedi 14 : Tennis Club
- dimanche 15 : Basket Club
- samedi 21 : Amicale des Sapeurs Pompiers Grans / Eyguières
- dimanche 22 : A.C.E. Vivez Grans
- samedi 28 : A.S.G. Foot
- dimanche 29 : A.I.L.

février 2017

- dimanche 26 : Paroisse

L'A.S.G. Foot forme les débutants

Les catégories U6 et U7 de l'A.S.G Foot s'adressent aux enfants âgés de 5 à 6 ans. Alain et Loris entraînent chaque semaine les jeunes sportifs et organisent des plateaux le samedi après-midi. Zoom sur les footballeurs en herbe.



Le club de foot gransois vit grâce à l'investissement des bénévoles. « Nous œuvrons pour conserver le caractère familial et convivial du club » précise Éric Cadet, président.

Les jeunes générations se bousculent pour découvrir la discipline. « Cette année, nous comptons 20 débutants dans nos rangs ».

Les apprentis footballeurs se retrouvent chaque mercredi après-midi au stade Mary-Rose pour s'entraîner et s'amuser. « Au travers de jeux et d'exercices ludiques, nos éducateurs les initient aux bases du ballon rond avant de partager le traditionnel goûter offert par le club ».



Les nouvelles installations du stade permettent de recevoir les équipes voisines pour des rencontres organisées sous forme de "plateaux". « Pour les débutants, le calendrier compte 15 mini tournois sur l'ensemble de la saison » souligne le président.

Rendez-vous au stade Mary-Rose pour applaudir les premières performances sportives des jeunes Gransois. ■

Pour tout renseignement : asg.grans@gmail.com - asg-grans-foot.footeo.com

AFM TÉLÉTHON



30^{ème} édition du Téléthon

Les Relayeurs de Grans et le Comité Téléthon lancent un appel à la mobilisation pour célébrer le 30^{ème} anniversaire de cet élan de solidarité les 2 et 3 décembre prochain.

Particuliers, associations, commerçants, artisans, institutions, venez rejoindre le mouvement en apportant votre soutien au Comité local de l'AFM-Téléthon.

« Les Gransois ont toujours répondu présents en participant aux actions menées » souligne Pierre Berud.

Depuis 1986, les rassemblements et festivités se multiplient chaque premier week-end de décembre pour récolter des fonds et donner les moyens aux chercheurs de poursuivre le combat contre la maladie. ■

Pour tout renseignement : Pierre Berud
04 90 55 92 08 - berud.pierre@neuf.fr

Élections des parents d'élèves

Vendredi 7 octobre, les parents d'élèves des écoles maternelle Jacques Prévert et élémentaire Georges Brassens étaient appelés aux urnes pour élire leurs représentants. Les membres de l'A.I.P.E.G. et la F.C.P.E. étaient candidats au poste. Bilan.

Côté maternelle, sur les 339 parents inscrits, seuls 151 ont pris part au scrutin. La F.C.P.E. remporte 73 suffrages contre 77 pour l'A.I.P.E.G. Les deux associations se partagent la tâche avec 3 sièges chacune. « Nous sommes à la disposition des familles pour trouver des solutions aux problèmes rencontrés » commente Marianne Prêtre, présidente de la F.C.P.E. L'association se félicite des créneaux supplémentaires proposés par le Service Municipal Enfance & Jeunesse. « Nous avons œuvré en ce sens ! » se réjouit Marianne.

Forte de ses 31 adhérents, l'A.I.P.E.G. poursuit ses actions en faveur des élèves. « Les classes sont surchargées ! En collaboration avec Grans Handynamique et la F.C.P.E., nous avons initié une pétition pour déclencher l'ouverture de classes » souligne Pauline Tardif, présidente de l'A.I.P.E.G.

Côté élémentaire, 52 % des parents ont exprimé leur choix devant les urnes, soit 8% de plus qu'en maternelle.

« Notre association reconduit ses ventes de gourmandises avant chaque vacance scolaire et souhaite s'associer aux actions de Grans Handynamique pour les enfants à besoin spécifique dans nos écoles » explique Pauline.

Sur les 12 sièges à pourvoir, 7 sont attribués à l'A.I.P.E.G. et 5 à la F.C.P.E.

« Malgré notre implication, nous notons une baisse des taux de participation et des suffrages récoltés » commente Marianne Prêtre, présidente de la F.C.P.E.



Une chose est sûre, l'A.I.P.E.G. et la F.C.P.E. s'investissent pour les enfants. Les deux associations de parents d'élèves sont le lien privilégié entre la municipalité et les familles gransoises. ■

Pour tout renseignement :

A.I.P.E.G. - Pauline Tardif - alpeg.grans@gmail.com - 06 82 94 54 87

F.C.P.E. - Marianne Prêtre - fcpegrans@hotmail.fr - 06 45 47 51 19

La Foire de l'Avent revient !

La 8^{ème} édition de la Foire de l'Avent aura lieu les samedi 19 et dimanche 20 novembre. Durant deux jours, commerçants, artisans et santonniers offriront saveurs, couleurs et ambiance festive en centre-ville. Ne ratez pas ce grand rendez-vous pour préparer les fêtes de fin d'année !



Le marché de Noël s'installera sur la place Jean Jaurès, à proximité de la fête foraine dès le samedi matin.

« Nous attendons une trentaine d'exposants pour la foire aux santons à la salle Gérard Philippe » précise Jenny Llobet, présidente du Comité des Fêtes.

L'artisanat local sera à l'honneur le dimanche avec plus de 100 étals sur le boulevard Victor Jauffret et le cours Camille Pelletan. Champagne, foie gras, chocolats, coffrets cadeaux, bijoux, maroquinerie feront la joie des visiteurs. « Le stationnement sera perturbé. Privilégiez les parkings du cimetière et du Folrail » souligne l'élue. Pour l'occasion, Grans sera sur son 31. Sapins ornés de rubans,

ambiance tapis rouge et déco festive garantie ! « Je vous attends nombreux pour ma dernière manifestation » conclut Jenny.

En effet, la présidente tire sa révérence après 8 années à la tête du Comité. L'élection du nouveau bureau aura lieu le samedi 26 novembre à 10h à la Maison des Associations. ■

Pour tout renseignement : comitedesfetesgrans@gmail.com - 04 90 55 83 65

Le Souvenir Français



Yves Vidal, Maire de Grans,
Les Membres du Conseil Municipal,
Le Souvenir Français,
Les Anciens Combattants,

ont le plaisir de vous inviter
à participer au défilé
du vendredi 11 novembre 2016,
**Commémoration
de l'Armistice de 1918,**
avec la participation
du Comité Feux de Forêts de Grans.

Rendez vous devant la Mairie à 11h.
Dépôt de gerbes au cimetière à 11h30.
La cérémonie sera suivie d'un apéritif
offert à la salle Gérard Philippe, à 12h. ■

Après l'école, je dessine !



Pour la deuxième année consécutive, l'association Léz'Arts Verts propose des ateliers destinés à l'apprentissage des arts manuels. Pris en charge à la sortie de l'école dès 15h45, les enfants s'installent à la Maison des Associations pour des séances ludiques et créatives.

"Il en est du dessin un peu de l'art d'écrire". Avec le temps, on finit par apprendre. À l'aide d'un crayon ou d'un pinceau, Françoise Fuseau transmet sa passion aux jeunes Gransois. « Les élèves apprennent à tenir un pinceau, étudient le mouvement de la main » explique l'animatrice. Les ateliers sont libres et variés. Par petits groupes, les enfants découvrent la mosaïque, la peinture, l'expression corporelle ou le modelage. Alternative aux activités périscolaires, les séances du Léz'Arts Verts invitent à la créativité et développent l'imagination. ■

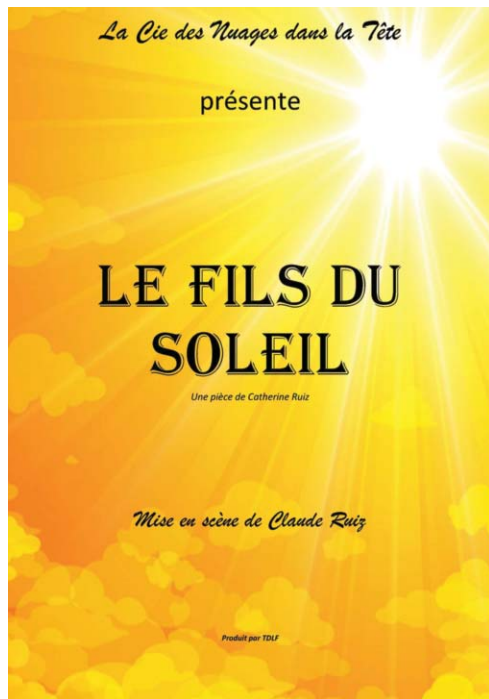
Pour tout renseignement, réservations
et inscriptions :

Atelier Léz'Arts Verts
Françoise Fuseau - 06 16 52 69 99
5 euros la séance, les lundis, mardis,
jeudis et vendredis de 15h45 à 18h.



Grans en scène : Ils montent sur les planches !

Le Festival de théâtre Grans en Scène change de saison. La 5^{ème} édition intitulée "En attendant l'hiver" aura lieu du 25 au 27 novembre à la salle Gérard Philippe. Coup de projecteur sur la programmation.



« **L**a Troupe a préféré décaler son festival pour mieux se situer par rapport aux autres programmations régionales. Parallèlement, nous gardons le mois de juin pour présenter le travail de nos ateliers adultes et enfants » explique Catherine Ruiz, présidente de l'association.

La Troupe gransoise, pourtant très attachée à son répertoire humoristique évolue vers un univers plus caustique. « *Après 10 ans de vaudeville, nous souhaitons proposer des pièces abordant d'autres genres théâtraux* » commente Catherine. Le décor est posé, ce festival s'annonce piquant !

"**Bienvenue à bord**" ouvrira le bal le **vendredi 25 novembre à 20h30**. Écrite par Jean-Pierre Martinez, la pièce évoque la vieillesse avec un humour grinçant, savamment jouée par l'atelier Caramentran de Lançon de Provence. **Samedi 26 novembre à 20h30**, le théâtre de la spirale interprétera "**l'illusion conjugale**" d'Éric Assous. Les acteurs pré-

sentent une vision acide du couple au travers des relations homme/femme. Doit-on tout se dire ? « *Éric Assous nous offre là une belle écriture sur un thème indémodable de l'infidélité !* » rajoute la présidente.

"**Le fils du soleil**" clôturera ce festival le **dimanche 27 novembre à 20h30**. Sur fond de guerre d'Algérie, la pièce évoque l'histoire d'hommes et de femmes ayant vécu cette période et la manière dont ils l'ont traversée. Cette pièce humaniste, à la mise en scène contemporaine est portée par de jeunes acteurs du conservatoire de Marseille.

Le jeune public ne sera pas en reste ! "**Une journée au zoo**", de et avec Sébastien Delsaut ravira les enfants dès 3 ans le **samedi 26 novembre à 15h**. Ce spectacle propose une promenade imaginaire, poétique et ludique autour des animaux du zoo. 45 minutes de divertissement, comme si on y était, suivi d'un goûter offert par la Troupe !

Comédie classique, magique ou dramatique, il y en aura pour tous les goûts ! ■

Pour tout renseignement: La Troupe de la Fontaine - bureau@troupedelafontaine.fr - Tarifs : 8 euros / 2 euros pour le spectacle enfants
Réservations en ligne sur www.troupedelafontaine.fr

Café Provençal, première !

Terre de Provence lance un nouvel atelier tous les premiers jeudis du mois à 18h. Pour sa première édition du café provençal, l'association a choisi la brasserie "Le Planet" comme lieu de rencontre. Rendez-vous le 3 novembre, à 18h, chez Fanou et Manu pour échanger sur la culture provençale.



« **L'**objectif est de promouvoir la langue provençale et d'inviter les personnes intéressées à échanger autour d'un café dans la langue de Mistral » explique Jean-Pierre Richard. Une participation symbolique de 3 euros sera demandée pour les consommations.

« **Nous accueillons les débutants pour les initier à la culture et aux traditions locales** » précise le président.

Pour son deuxième rendez-vous le **1^{er} décembre**, le thème de Noël en Provence sera au centre des débats (lieu à confirmer).

Pour terminer l'année sur une note de magie, l'association offre un divertissement au jeune public le **vendredi 2 décembre à 18h à l'Espace Robert Hossein**. Venez découvrir "Toupie et Grégory Christmas Magic Effets", un enchantement pour les pitchouns mais aussi pour les grands enfants que nous sommes restés.

Ce spectacle est né de la rencontre entre Grégory et Magali. Lui, envoûté par la magie depuis sa plus tendre enfance, elle, alias Toupie, passionnée par la danse classique et l'opéra, danseuse de revue. Leur spectacle allie tours de magie, danse, numéro de clown, humour, poésie...

À ne pas manquer ! ■

FORUM

DES 3B
2016

BIO BON BIEN-ÊTRE

DIM. 06 NOVEMBRE DÈS 10H00

- CONFÉRENCES
- STANDS D'INFORMATION DES PRODUCTEURS & PRATICIENS BIEN-ÊTRE
- ATELIER CUISINE BIO & VÉGÉTARIENNE
- POINT RESTAURATION
- ACTIVITÉS LUDIQUES

SALLE DES FÊTES GÉRARD PHILIPPE À GRANS | 07 83 50 89 83 | association.colibris@orange.fr | Colibris Grans

ville de Grans LA POPOTTE Solutions Compost DMR Gourmi.com

Pour tout renseignement, réservations et inscriptions :
Terre de Provence ZA Camp Jouven 1350 GRANS
04 90 50 49 12 / 06 81 99 06 14 - terredeprovence@hotmail.fr
www.collectifprovence.com



Grans Culture

donne de la voix

En résonance au festival "Jazz à Grans" de cet été, l'association Grans Culture propose sa programmation hivernale à la tessiture plus classique "Piano Voce". La seconde édition du genre offre un répertoire éclectique accessible aux puristes, comme aux néophytes avec des artistes de renommée internationale.

« *La qualité et la gratuité sont nos deux fers de lance pour démystifier le répertoire lyrique et le rendre accessible au plus grand nombre. Cependant compte tenu de la capacité relative de l'église Saint-Pierre, les spectateurs devront être particulièrement ponctuels pour assurer leur place dans l'édifice* », précise Danielle Buselli, Conseillère municipale, déléguée à la Culture.

Samedi 26 novembre, 17h à l'église Saint-Pierre

● **Nadine DENIZE** (*mezzo-soprano*) accompagnée de **Virginie DEJOS**

Avec quarante années de carrière, Nadine DENIZE affiche un parcours professionnel exceptionnel : 16 000 représentations, concerts et récitals, 50 rôles scéniques, en une demi-douzaine de langues, données dans une vingtaine de pays, en une centaine de théâtres lyriques et de salles de concert.

Elle s'est produite avec les plus grands noms de l'art lyrique : Luciano Pavarotti, Carlo Bergonzi, Ruggiero Raimondi, José Van Dam, Herbert Von Karajan, Daniel Barenboim, Michel Plasson et tant d'autres.

Magnifiée du surnom de "Madame Berlioz" par la presse spécialisée italienne, son registre compte notamment les interprétations des œuvres Mahler, Berlioz, Wagner, Chopin, ...

Elle sera accompagnée par Virginie DEJOS, pianiste et chef d'orchestre française. Elle dirige depuis le mois de septembre le Chœur Harmonica, enseigne le piano à la Schola Cantorum de Paris et accompagne au piano la classe de chant de Nadine DENIZE. ■

Dimanche 4 décembre, 17h à l'église Saint-Pierre

● **Nicolas ZIELINSKI** (*contre-ténor*) accompagné de **Jérémie HONNORÉ**

Récital : "Au temps des Castrats"

Après des études de violon Nicolas Ziélnski débute le chant au Conservatoire de Valenciennes. Il s'initie à la scène par le théâtre et l'art lyrique. Il intègre l'École Normale Supérieure de Musique de Paris dans la classe de Daniel Ottevaere.

Nicolas Ziélnski a suivi également sa formation à l'opéra studio de la Chapelle Musicale Reine Elisabeth de Bruxelles.

À Grans, il interprètera notamment : "Ombra mai fu" extrait de Serse de G.F. Haendel, "Erbarne dich" extrait de la passion selon Saint-Matthieu de J.S. Bach, Largo N°1 du "Stabat mater" de A. Vivaldi, "J'ai perdu mon Eurydice" extrait d'Orphée et Eurydice de C.W. Glück, "Oh patria... ...Di tanti palpiti" extrait de Tancredi de G. Rossini. ■

Dimanche 11 décembre, 17h à l'église Saint-Pierre

● **Julia KNECHT** (*soprano lyrique colorature*) accompagnée de **Olivier CANGELOS**

Originaire de l'Île de Beauté, Julia KNECHT est diplômée du Conservatoire Supérieur de Musique de Paris en 2013. Elle se produit régulièrement sur des scènes nationales et Festivals (Opéra de Reims, Opéra de Dijon, Salle Pleyel, salle Gaveau, ...), mais aussi internationales, aux USA (Orchestre LPO en Louisiane) et en Allemagne (Konzerthaus, Stadhalle de Bayreuth).

Son répertoire est marqué par la musique sacrée comme le Requiem de Mozart, la Petite Messe Solennelle de Rossini, le Magnificat de Bach, le Messie de Haendel.

Julia s'investit également dans l'enseignement, la création et l'écriture de spectacles accessibles à tous comme "Offenbach, le petit Mozart des Champs Elysées", spectacle qu'elle a présenté à Paris en octobre 2015. ■

Dimanche 29 janvier 2017, 17h à l'église Saint-Pierre

● **Yann TOUSSAINT** (*baryton*) accompagné de **Matthieu STEFANELLI**

Élève au Conservatoire du X^{ème} arrondissement de Paris, puis au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, son activité de soliste le conduit à se produire à la fois dans les domaines de l'oratorio et de l'opéra (Oratorio de Noël de Bach, La Petite Messe Solennelle de Rossini, Messes de Schubert, Cantates de Bach, ...).

Le répertoire d'opéra, il y débute dans les productions de Madame Butterfly de Puccini, et des Noces de Figaro de Mozart. Il poursuit avec le rôle titre dans Don Giovanni, de Mozart, sous la direction de G. Brécourt, avec lequel il chante également le rôle de Duparquet dans la Chauve-souris de J. Strauss.

Cet été, dans le cadre d'une tournée internationale à Yokohama au Japon, Yann Toussaint présenta un programme de mélodies, d'airs et de duos d'opéra "air de France", en compagnie de la soprano Ami Nakamura, ainsi qu'une version originale en français de la mort de Posca, extraite de Don Carlos de Verdi. ■

Majorité, "Grans à vivre... ensemble"

L'opposition revient...

Depuis quelques Conseils municipaux, nous avons pris l'habitude d'avoir des votes très souvent unanimes. Cela n'est pas pour nous déplaire. Un consensus pour servir nos populations et toujours plus constructif que des affrontements stériles.

Et bien cela n'a pas duré !

Le dernier conseil a été riche en votes d'opposition avec des arguments surprenants.

Prenons des exemples : La 2^{ème} salle des sports de Mary-Rose. L'opposition était présente pendant les nombreuses réunions de préparation avec les associations. Elle était également représentée pendant les deux journées de réflexion lors du jury de Concours. Un bureau municipal a été ouvert au groupe de l'opposition. Finalement, notre choix s'est porté sur le même projet. Nous nous attendions à un vote unanime en Conseil municipal. Surprise ! Reprise des arguments « *C'est le meilleur projet. Si nous avons eu à le faire, nous aurions fait ce choix, MAIS ce n'est pas notre programme, c'est le vôtre alors, on ne le votera pas* ».

L'année dernière, lors du débat d'orientation budgétaire, ils nous ont reproché de ne pas aller assez vite pour construire cette salle des sports nécessaire pour le quotidien de nos enfants et de nos associations. Cette année, cette réalisation n'a plus d'utilité à leurs yeux.

Autre sujet : La Culture avec le Festival de Grans de jazz. « *C'est bien, il y a du monde mais pourquoi vous ne faites pas payer les entrées ? Pourquoi faire supporter le poids de ces manifestations intégralement aux Gransois alors que de nombreux extérieurs sont présents ? On ne le votera pas.* ». Notez que la gratuité permet des aides, dons et subventions.

L'année dernière, c'était la même chose. Ils ont félicité notre déléguée à la Culture, Danièle Buselli, mais ont refusé de voter les subventions.

Encore un exemple : L'augmentation des crédits scolaires pour les sorties et les projets aidés. On passe de 15 000 à 30 000 euros. Là aussi, l'opposition propose de faire payer les parents. Régulièrement, lorsque l'inflation nous oblige à augmenter les tarifs de 1 à 2 %, ils ne votent pas les augmentations. Cette année, retournement de situation, il faut tout faire payer... Chercher l'erreur !

Nous pensons avoir une opposition constructive... On va devoir attendre...

Opposition, "Grans à cœur"

Lors du Conseil municipal de septembre, il a été question de la Métropole Aix-Marseille, notamment lors de la présentation du rapport de la chambre régionale des comptes sur la gestion de la communauté urbaine de Marseille. Sans surprise, on apprend que la CUM a accumulé 1,6 milliards d'€ de dette et le rapport pointait également la gestion hasardeuse des dépenses du personnel : elles ont connu une augmentation moyenne annuelle de 3,5% entre 2011 et 2013. Face à une situation financière dégradée, la

chambre préconise des économies structurelles sur le fonctionnement (*notamment les dépenses de personnel...*) indispensables pour redresser l'autofinancement. Sur Grans sur la même période, nos dépenses en personnel ont augmenté de +10,92% en 2012 et +5,8% en 2013. En 2012, on dépensait environ 3,5M€, en 2016, nous allons dépenser autour de 5,3M€. De 2012 à 2016 les charges de personnel ont progressé de +48% (*passant de 3,5M€ à 5,3M€*). Certes en 2016 cette augmentation conséquente est liée aux transferts de compétences et nos recettes ont été augmentées d'autant (*environ 666 000€*).

Loi n° 2002-276 du 27 mai 2002 - Article 9 - Après l'article L. 2121-27 du code général des collectivités territoriales, il est inséré un article L. 2121-27-1 ainsi rédigé : Art. L. 2121-27-1. Dans les communes de 3 500 habitants et plus, lorsque la commune diffuse, sous quelque forme que ce soit, un bulletin d'information générale sur les réalisations et la gestion du Conseil municipal, un espace est réservé à l'expression des

conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale. Par ailleurs, le Tribunal Administratif de Dijon, dans un arrêt du 27 été 2003, a élargi ces dispositions aux groupes de la majorité municipale en prévoyant que les espaces respectifs accordés puissent être proportionnels à leur représentation au Conseil municipal. Les modalités d'application de ces dispositions sont définies par le règlement intérieur (Article 22 : ... Chaque

groupe politique ou conseiller municipal non inscrit y dispose d'un espace proportionnel à leur (sa) représentation...). C'est dans ce cadre que les groupes constitués ou conseillers municipaux non affiliés s'expriment chaque mois dans "Un mois à Grans" afin d'informer les citoyens de leurs positions politiques. (L'exercice du droit d'expression libre... doit répondre dans le cadre légal à une certaine éthique).



Un mois grandement dédié au jeune public.

Avec le spectacle "Ogre es-tu ?" d'abord, puis la suite de CinéAnimé, proposée par Cinémas du Sud au sein de ses salles partenaires (dont deux films diffusés en avant-première), et un ciné-goûter enrichi d'une discussion philosophique autour du singulier "Ma vie de Courgette".

Le 20 novembre, les Soirées Cinéma de l'Espace Robert Hossein nous proposent d'entrer dans un cycle nouveau, intitulé "Villes de Cinéma". Déployée sur l'ensemble des cinémas du réseau Scènes & Cinés (Fos-sur-Mer, Grans, Istres, Miramas et Port Saint-Louis du Rhône), cette opération transversale mettra en lumière Venise, Paris, Berlin, New-York et Rio de Janeiro. À chaque fois, une leçon de cinéma, faite par un intervenant, nous dira les liens forts qui existent entre ces lieux, les réalisateurs, le cinéma. Grans inaugure ce cycle avec Tokyo en fond d'écran.

Sur scène...

Un voyage en ogritude avec
● Ogre es-tu ?
Vendredi 18 novembre - 18h30

Tarifs : 3 à 8 €
Représentation scolaire à 14h
Durée : 40mn
Cie La Paloma
de et avec Rachel Ceysson
et Béatrice Courcouil
Regard extérieur Béatrice Bompas



De la baraque foraine à la chambre d'enfant en passant par le jardin clos d'une maison familiale, nous allons découvrir comment les ogresses d'autrefois ont évolué. Trois créatures illustrent ces mutations : l'ogresse originelle croqueuse d'enfants, la mère dévorante, mais débordante d'amour et la petite fille des temps modernes perdue au royaume de la consommation.

C'est sur une piste de cirque ornée de petites lumières que les personnages parés de demi-masques peints prennent

vie. L'ambiance sonore toute particulière suscitera chez les jeunes spectateurs rêves et émotions.

Un spectacle intime dans lequel tout le monde se reconnaîtra, car n'y a-t-il pas un ogre caché en chacun de nous ? ■



À l'écran...

● CinéAnimé
jusqu'au 15 novembre

Tarifs cinéma habituels
Pour découvrir ou re-découvrir le meilleur du film d'animation

- **Ma petite planète verte** (3 ans et +)
mardi 1^{er} novembre - 17h
- **La jeune fille sans mains** (10 ans et +)
en avant-première, samedi 5 novembre - 14h30
- **Mr bout de bois**
mercredi 2 novembre - 14h30
samedi 5 novembre - 16h
dimanche 6 novembre - 16h30
mardi 8 novembre - 17h
- **Panique** (6 ans et +)
en avant-première, samedi 12 novembre - 14h30
- **Les nouvelles aventures de Pat et Mat** (3 ans et +)
mercredi 9 novembre - 14h30
samedi 12 novembre - 16h
dimanche 13 novembre - 16h30
mardi 15 novembre - 17h
- **Ma vie de Courgette** (9 ans et +)
(également proposé dans le cadre du Ciné-goûter le mercredi 23 novembre à 14h30)
samedi 26 novembre - 16h
dimanche 27 novembre - 16h30
mardi 29 novembre - 17h ■

● Ciné-goûters
► **Ma vie de Courgette**

Mercredi 23 novembre - 14h30
Inspiré du roman de Gilles Paris,
Autobiographie d'une courgette
De Claude Barras / Franco-suisse / 2015 / 1h06
À partir de 9 ans

Icare, un petit enfant de 9 ans, est élevé par sa mère alcoolique qui le surnomme "ma courgette". Lorsque celle-ci décède accidentellement, il est placé en foyer. C'est là, entouré d'autres enfants abîmés par la vie, que commencera pour lui une véritable aventure. Découvrant la confiance, l'amitié et même

l'amour, Courgette osera enfin croire en une enfance emplies de rêves et d'espoirs....

Un ciné-philo pour prolonger la séance
À la manière des cafés-philo des "grands", une discussion animée par un professionnel prolongera la projection afin de permettre à chacun de donner son sentiment et exprimer ses émotions. ■

Tarifs habituels - Supplément goûter 1 €

● Soirée Cinéma
"Villes de Cinéma"

Une proposition autour de villes écrins de cinéma, incluant une "leçon de cinéma" en préambule à la projection. Tokyo sera la ville à l'honneur de cette séance et Adrien Gombaud, écrivain, journaliste et critique de cinéma sera l'auteur de la leçon. En partenariat avec Cinémas du Sud et les cinémas du réseau Scènes & Cinés.

► **Voyage à Tokyo**

Dimanche 20 novembre - 18h30

Un couple de personnes âgées rend visite à ses enfants à Tokyo. D'abord reçus avec les égards qui leur sont dûs, ils deviennent bientôt dérangés dans leur vie quotidienne. Voyage à Tokyo relate avec une précision poignante la délitescence d'une famille japonaise de la classe moyenne prise au piège de la société de consommation.

Soirée complète : leçon / buffet / projection

Tarifs cinéma habituels

Soirée complète sur réservation

● Les intemporels du cinéma

Des films de répertoire en version restaurée et V.O., tous les mardis à 19h.

► **L'homme qui aimait les femmes**

François Truffaut - 1977
1^{er} novembre

► **High Noon (Le train sifflera 3 fois)**

Fred Zinneman - 1952
8 et 15 novembre

► **Le criminel**

Orson Welles - 1946
22 et 29 novembre

Tarifs cinéma habituels

Renseignements / réservations : 04 90 55 71 53 - scenesetcines.fr

► MERCREDI 2 NOVEMBRE
15H15

Cinéma à ma médiathèque :
"Le parfum de la carotte"

Conte musical et beau récit sur la tolérance et le bien vivre ensemble. Les bibliothécaires t'invitent à venir partager les aventures de Lapin et Écureuil, deux amis passionnés de cuisine.

À partir de 4 ans
Entrée libre

► MERCREDI 16 NOVEMBRE
15H00

Le "Circuit des explorateurs"

Durant un mois, différents conteurs vont se produire dans les médiathèques du réseau. Cet après-midi, Florence Férin nous propose ses "Contes à musette".

À partir de 5 ans
Nombre de places limité
Réservation indispensable
au 04 42 11 16 85

► SAMEDI 19 NOVEMBRE
15H00

Cinéma à ma médiathèque :
"Sherlock Holmes"

Dans le cadre du Festival Delta Noir, la médiathèque propose la diffusion du film d'Hayao Miyazaki.

À partir de 6 ans
Entrée libre



une Gransoise à l'honneur

Alix Darles, jeune Gransoise de 19 ans a décroché la médaille d'or au dernier Championnat d'Europe de coiffure. Passionnée par son métier, elle s'investit sans compter dans la compétition. Rencontre avec une jeune femme pétillante et créative.

« **J'**ai souhaité exercer ce métier depuis mon plus jeune âge » raconte Alix. Elle garde le doux souvenir de séjours en Aveyron chez sa grand-mère, toujours synonymes d'un rendez-vous chez le coiffeur. Après le collège, elle intègre le lycée professionnel aixois Clovis Hugues pour étudier la coiffure. « *Je me suis formée pendant 4 ans avant de poursuivre en C.F.A. pour le Brevet de Maîtrise* ». Son sérieux et sa volonté ne passent pas inaperçus. « *Un professeur m'a proposé de participer à des concours de coiffure* ». Mise en relation avec Alexandre Monteil, à l'époque membre de l'équipe de France de coiffure, la jeune fille se lance dans l'aventure. « *Je me suis entraînée 3 heures par jour, en dehors du travail pour être sélectionnée* ». L'investissement paye. Alix participe à son 1^{er} concours en novembre 2015 à Lyon. « *Je me suis spécialisée dans la catégorie homme* ». Comme une sportive de haut niveau, la jeune fille consacre beaucoup de temps et d'énergie à son challenge. La compétition est rude et les disciplines variées. Pour sa première participation, elle remporte deux médailles, en mode courte et en mode longue.

En 2016, en tant que membre espoir de l'équipe de France, la Gransoise enchaîne les challenges à Strasbourg, Rouen et Paris et décroche plusieurs podiums en mode.

Pendant l'été, les entraîneurs et le Président de l'équipe de France de coiffure affinent leurs sélections pour les Championnats d'Europe. La jeune fille rêve d'en être ! L'émotion est grande lorsqu'elle apprend qu'elle fait partie des heureux lauréats...

Rendez-vous est donné les 11 et 12 septembre au parc des Expositions à Paris. Alix et ses co-équipiers sont prêts pour 2 jours de compétitions et 4 épreuves.

Sur le stand, 80 postes de coiffure cerclés de miroirs. Ambiance tapis rouge et projecteurs, le stress de la compétition en



prime. Les candidats doivent réaliser leur coiffure dans le temps imparti (*entre 12 et 25mn en fonction de l'épreuve*) et rendre un travail beau et soigné. « *Une grande importance est donnée à l'esthétique et à l'originalité des coiffures* ». Contraintes techniques, règlement, tout doit être minutieusement respecté. « *Nous travaillons sur des têtes malléables pour avoir des bases égales* » explique Alix. Selon les thèmes, les compétiteurs offrent des résultats graphiques, structurés ou excentriques.

Le jury, composé de professionnels internationaux, est réputé strict.

Après un délibéré interminable, Alix obtient la médaille d'or pour sa performance en créative. « *Je n'en croyais pas mes oreilles !* ».

Heureuse et récompensée, la jeune Gransoise décroche au passage 2 autres médailles, de bronze et d'argent pour ses prestations en mode courte et en mode longue. Ses résultats sont une belle carte de visite mais la jeune femme ne compte pas en rester là. Elle espère participer aux Championnats du Monde l'an prochain. En attendant, elle poursuit son rêve et se prépare pour représenter la région P.A.C.A. à la finale nationale des Olympiades des Métiers prévues en mars 2017 à Bordeaux. Elle se lance dans la course aux médailles ! « *C'est beaucoup de travail mais que du bonheur* » conclut Alix. **Sa famille, ses amis, son employeur, le salon Hugo à Salon et "un Mois à Grans" sont derrière elle pour l'encourager. Bravo l'artiste ! ■**

alix.darles@gmail.com

Le personnel du ramassage des ordures ménagères, M. Goncalves et M. Dubois, passeront chez vous à partir du mardi 2 novembre pour les calendriers 2017. Réservez-leur votre meilleur accueil, merci.

AGENDA

NOVEMBRE

- jeudi 03 "Café provençal" proposé par Terre de Provence 18h, brasserie "Le Planet"
- dimanche 06 "Forum des 3B 2016" Bio / Bon / Bien-être dès 10h, salle Gérard Philippe
- jeudi 10 Permanence Urbanisme sur rdv de 9h à 11h, en Mairie 04 90 55 99 74
- vendredi 11 Commémoration de l'Armistice de 1918 à partir de 11h, devant l'Hôtel de ville
- vendredi 18 "Ogre es-tu ?" 18h30, Espace Robert Hossein
- samedi 19 8^{ème} Foire de l'Avent samedi & dimanche toute la journée, dans le village, place Jean Jaurès et salle Gérard Philippe
- dimanche 20
- mercredi 23 Ciné-Goûters "Ma Vie de Courgette" 14h30, Espace Robert Hossein
- jeudi 24 Permanence Urbanisme sur rdv de 9h à 11h, en Mairie 04 90 55 99 74
- vendredi 25 5^{ème} Festival "Grans en scène" "Bienvenue à bord" 20h30, salle Gérard Philippe
- samedi 26 5^{ème} Festival "Grans en scène" "Une journée au zoo" 15h, salle Gérard Philippe
2^{ème} Festival "Piano Voce" Nadine Denize accompagnée de Virginie Dejos 17h, église Saint-Pierre
- dimanche 27 5^{ème} Festival "Grans en scène" "L'illusion conjugale" 20h30, salle Gérard Philippe
- jeudi 02 "Grégory Magic Effects" proposé par Terre de Provence 18h, Espace Robert Hossein

DÉCEMBRE

RAPPEL : Toutes les informations à paraître dans "Un mois à Grans" doivent être transmises à Alain Lequeux, au Service Communication de la Mairie avant le 10 de chaque mois (*pour le mois suivant*), sur support informatique (clé USB, CD, Internet, ...) et être accompagnées d'une sortie papier pour contrôle. Merci d'avance.